

REGULAMIN PROGRAMU SPINAKEK / SPINAKEK PROGRAMME REGULATIONS

Polski

Niniejszy regulamin dotyczy programu Spinaker (zwanego dalej „Programem”), organizowanego przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej, przygotowanego i realizowanego przez Warszawski Uniwersytet Medyczny (zwany dalej WUM; ul. Żwirki i Wigury 61, 02-091 Warszawa, Polska).

English

These Regulations apply to the Spinaker programme (hereinafter referred to as the “Programme”), organized by the Polish National Agency for Academic Exchange, prepared and implemented by the Medical University of Warsaw (hereinafter referred to as MUW/WUM; Żwirki i Wigury 61, 02-091 Warsaw, Poland).

POSTANOWIENIA / TERMS AND CONDITIONS

1. Program / Programme

Polski

Warszawski Uniwersytet Medyczny zobowiązuje się do przygotowania i wdrożenia programu kształcenia w zakresie Szkoły Letniej Medycyny Prewencyjnej, oferowanego przez Wydział Lekarski WUM. Z zastrzeżeniem przepisów ustawowych, po ukończeniu Programu jego uczestnicy otrzymają dyplom ukończenia w formie mikropoświadczenia, wydany przez WUM.

English

The Medical University of Warsaw (WUM) is committed to preparing and implementing an educational programme within the framework of the Summer School of Preventive Medicine, offered by the Faculty of Medicine. Subject to statutory rules, upon completion of the Programme, its participants will receive a certificate of completion in the form of a micro-credential issued by WUM.

2. Wybór uczestników / Participant Selection

Polski



European Funds
for Social Development



Republic
of Poland

Co-funded by the
European Union



Szczegółowe kryteria wyboru uczestników przedstawione są w Regulaminie Rekrutacji do Szkoły Letniej Medycyny Prewencyjnej (dostępnym na stronie:

https://medprevsummerschool.wum.edu.pl/sites/medprevsummerschool.wum.edu.pl/files/2026-04/Regulations%20for%20the%20recruitment%20of%20participants%20in%20the%20Summer%20School_v2_03.2026.pdf).

English

The detailed participant selection criteria are set out in the Regulations for the Recruitment of Participants to the Summer School of Preventive Medicine (available on the website:

https://medprevsummerschool.wum.edu.pl/sites/medprevsummerschool.wum.edu.pl/files/2026-04/Regulations%20for%20the%20recruitment%20of%20participants%20in%20the%20Summer%20School_v2_03.2026.pdf).

3. Program zajęć / Programme of Classes

Polski

Program zajęć jest dostępny na platformie e-learningowej WUM po zalogowaniu.

English

The programme of classes is available on the WUM e-learning platform upon logging in.

4. Przebieg i czas trwania Programu / Course and Duration of the Programme

Polski

Zajęcia odbywać się będą na platformie e-learningowej WUM oraz w budynkach Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego w okresie od 1 czerwca do 12 lipca 2026 r.

English

The classes will be conducted via the WUM e-learning platform and on the premises of the Medical University of Warsaw (WUM) between 1 June and 12 July 2026.

5. Regulamin zajęć / Class Rules

Polski

Administracja WUM poinformuje uczestników o regulaminie studiów i przepisach mających zastosowanie do niniejszego Programu.

English

WUM administration will inform participants of the study regulations applicable to this Programme.

6. Oplaty / Fees

Polski

Koszty takie jak zakwaterowanie, wiza oraz opieka zdrowotna ponoszą uczestnicy. Uczestnicy zagraniczni (spoza WUM) zobowiązują się do uzyskania niezbędnych ubezpieczeń na okres udziału w Programie, takich jak ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej (OC) oraz ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW). Wydanie dyplomu w formie mikropoświadczenia jest bezpłatne.

English

Expenses such as accommodation, visa, and healthcare are the responsibility of the participants. Foreign participants (from outside WUM) undertake to obtain the necessary insurance coverage for the duration of their participation in the Programme, such as health insurance, personal liability insurance, and personal accident insurance. The issuance of a certificate in the form of a micro-credential is free of charge.

7. Przetwarzanie danych osobowych / Personal Data Processing

Polski

WUM będzie administratorem danych osobowych, które będą gromadzone i wykorzystywane podczas ustalania i wykonywania niniejszych Postanowień. WUM zobowiązuje się, w ramach wykonywania niniejszych Postanowień i wszystkich powiązanych działań, które mogą obejmować przetwarzanie danych osobowych, działać zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych (Rozporządzenie UE 2016/679 „RODO”), przestrzegając odpowiednich środków organizacyjnych i technicznych, zapewniających bezpieczeństwo informacji z punktu widzenia dostępności i poufności przetwarzanych danych osobowych. WUM, zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych, deklaruje prowadzenie przetwarzania danych osobowych w celach związanych z wykonaniem niniejszego Regulaminu oraz wypełnieniem wynikających z niego zobowiązań prawnych i umownych.

Studenci, wykładowcy oraz pracownicy administracyjni WUM będą mieli dostęp wyłącznie do tych danych osobowych, które są ściśle niezbędne do wykonywania ich zadań, z obowiązkiem zachowania poufności w trakcie realizacji tych działań.

English

WUM will be the data controller for the personal data collected and used during the establishment and performance of these Terms and Conditions. WUM undertakes, in the execution of these Terms and Conditions and all related activities that may involve the processing of personal data, to act in compliance with the applicable legislation on the protection of personal data (EU Regulation 2016/679 "GDPR"), observing adequate organizational and technical measures suitable for guaranteeing information security in terms of the availability and confidentiality of the processed personal data. Under the legislation on personal data protection, WUM declares that it processes personal data for purposes related to



European Funds
for Social Development



Republic
of Poland

Co-funded by the
European Union



the execution of these Terms and Conditions and the fulfillment of the legal and contractual obligations deriving from them.

Students, faculty members, and WUM administrative staff will only be able to access personal data that is strictly necessary for the performance of their activities, subject to an obligation of confidentiality during the course of their duties.

8. Promocja / Promotion

Polski

WUM zgadza się na promowanie niniejszego Programu w swoich katalogach uczelnianych, na stronach internetowych oraz podczas wydarzeń międzynarodowych.

English

WUM agrees to promote this Programme in its university catalogues and websites, as well as at various international events.

9. Spory / Disputes

Polski

Wszelkie spory, które mogą powstać w trakcie realizacji niniejszych Postanowień, będą rozstrzygane polubownie.

English

Any disputes that may arise during the implementation of these Terms and Conditions shall be settled amicably.